

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **29 (1911)**

Heft 228

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 6 2^{tes} Semester 3 Ausland: Zuschlag des Porto Es kann nur bei der Post abhollert werden Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an Fr. 6 2^e semestre 3 Etranger: Plus frais de port On s'abonne exclusivement aux offices postaux Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich (ausgenommen Sonn- und Festtage)	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour (les dimanches et jours de fête exceptés)
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER	
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister — Registre du commerce. — Erlöschen des Patentes der Auswanderungsagentur Georg Ewig in Basel. — Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Georges Ewig, à Bâle. — Rheintalische Obsthändlergenossenschaft in Liquidation. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im I. Semester 1911. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le premier semestre 1911.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht hat mit Beschluss vom 25. Juli 1. J. die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 849 und H. O. R. in bezug auf folgende abhanden gekommene Werttitel der Rhtl. Creditanstalt in Altstätten verfügt:

- 1) Sparkassaschein Nr. 7885, d. d. 23. März 1901, lautend auf Wwe. Aug. Blank-Splirrig, Widnau; erste Einlage Fr. 300;
- 2) Sparkassaschein Nr. 6056 d. d. 21. Januar 1897, lautend auf Kathol. Männerverein, Widnau; erste Einlage Fr. 55.
- 3) Depositschein Nr. 972 d. d. 27. Januar 1910, lautend auf Jakob Ruppen, Rosenhaus-Altstätten; erste Einlage Fr. 3600;
- 4) Obligation Nr. 1886, d. d. vom 10. Dezember 1907, lautend auf Wwe. Kath. Buschor, Klosterbüres, Altstätten; erste Einlage Fr. 1000; Wert Fr. 2400.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit angefordert, dieselben innert 3 Jahren von heute an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Oberrheintal vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Altstätten, den 11. August 1911.

Die Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal.

Le président du tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, en vertu de son ordonnance du 11 septembre 1911 et conformément aux art. 851 et suivants C. O., somme les détenteurs inconnus des deux carnets d'épargne portant les nos 4978 et 4979 appartenant l'un à Albert Noirat, fils Victorine, et l'autre à Elisa Boillot, fille de Jean-Baptiste, les deux aux Rouges-Terres, commune du Bémont et délivrés par la Caisse d'Epargne et de crédit des Franches-Montagnes, d'avoir à les produire au greffe du tribunal civil de ce district dans le délai de trois ans, à dater de la présente publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 139²)

Saignelégier, le 12 septembre 1911.

Le président du tribunal: Jobin Anklin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Spezereien, etc. — 1911. 11. September. Die Firma Gottl. Walder in Rütli (S. H. A. B. Nr. 353 vom 25. August 1906, pag. 1409), Spezerei-, Kolonial- und Merceriwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren. — 11. September. Gottfried Hansamann, von Fontanemelon (Neuenburg), in Neuenburg, und Gottfried Egg, von Seen, in Winterthur, haben unter der Firma Hausamann & Co. in Winterthur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1911 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Gottfried Hausamann, und Kommanditär ist Gottfried Egg, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Manufakturwaren en gros. Wartstrasse 11.

Gasapparate, etc. — 11. September. Die Firma F. Birehler & Cie. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 372 vom 18. September 1905, pag. 1435), Fabrikation und Installation von Gasapparaten und Gasanlagen, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ferdinand Birehler, Kommanditär: Adolf Wolff, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

Technisches Bureau, etc. — 11. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Stitzel & Cordes in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 98 vom 19. April 1911, pag. 650), hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma Hugo Stitzel in Zürich V, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Hugo Stitzel, von

Stuttgart, in Zürich V. Technisches Bureau, Vertretungen, Kommissionen. Klobachstrasse 48.

Pianos. — 11. September. Die Firma Moritz Sprecher, vormals in Firma Sprecher & Söhne in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 189 vom 8. Juni 1899, pag. 763), Pianos-Fabrikation und -Handel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 11. September. Die Firma M. Huber-Stutz in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 388 vom 30. September 1905, pag. 1549) wird abgeändert in M. Kleiner-Stutz, Inhaber der Firma ist Marie Kleiner, verwitw. Huber, geb. Stutz, von Afoltern a. A., in Zürich III. Spezereien waren.

Agenturen. — 11. September. Die Firma G. Bossi in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 258 vom 10. Oktober 1910, pag. 1753) verzeigt als Domicil und Geschäftslokal: Zürich I, Gottfried Kellerstrasse 9. Agenturen, Generalvertretung der Firma «Automobiles Berliet», in Lyon.

11. September. Kaufmännische Gesellschaft in Winterthur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 483 vom 14. Juli 1910, pag. 1289). Carl Emil Schmid ist aus dem Vorstand angetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Aktuar und Quästor gewählt: Dr. Georges Meyer, von und in Winterthur.

Verlagsbuchhandel. — 11. September. Die Firma W. Vobach & Co. in Berlin S W 11, Dessauerstrasse 38 (mit Zweigniederlassungen in Leipzig und Wien), Kommanditgesellschaft, unbeschränkt haftende Gesellschafter: Oscar de Liagre, in Leipzig, und Willy Vobach, in Berlin; Kommanditärin: Die offene Handelsgesellschaft «Heinr. Narjes» in Hannover, mit dem Betrage von M. 200,000 (zweihunderttausend Mark), und Kollektivprokuristen: Richard Plötner, Otto Hausund, beide in Leipzig, Samuel Hochstein, in Zehlendorf, und Hans Walter Hoppe, in Berlin, eingetragen im Handelsregister des kgl. Amtsgerichts in Berlin-Mitte, letztmals am 29. August 1911, hat in Zürich I, Thoragasse 4, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die obgenannten unbeschränkt haftenden Gesellschafter und Prokuristen vertreten wird. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Verlagsbuchhandlung.

Lingerien, etc. — 12. September. Inhaber der Firma T. Ulrich in Töss ist Traugott Ulrich, von Unter-Stammheim, in Töss. Brantaustattungen in Lingerien, Leinen- und Baumwollwaren. Inkassobureau. Kirchgasse 4. Die Firma erteilt Prokura an Martha Ulrich, geb. Henaner, die Ehefrau des Inhabers.

12. September. Unter dem Namen Schweizerischer Gesang- und Musiklehrerverein besteht mit Sitz in Zürich ein Verein. Die gegenwärtigen Statuten datieren vom 12. Oktober 1908. Der Verein bezweckt die Hebung und Förderung des Gesanges und der Musik in Schule, Kirche, Haus und Verein und die Pflege des kameradschaftlichen Verkehrs und der Solidarität unter den Mitgliedern. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche oder mündliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt durch schriftliches Gesuch vor Ablauf eines Rechnungsjahres (30. Juni), infolge Ausschlusses und Hinschiedes des Mitgliedes. Die Mitglieder bezahlen einen Jahresbeitrag von Fr. 6. Weitere Einnahmen des Vereins bestehen aus Subventionen, allfälligen Schenkungen und Legaten. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet lediglich das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und der Vorstand von 7 Mitgliedern. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen, und es führen der Präsident, der Vizepräsident, der Protokollführer und der Korrespondent je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Carl Vogler, Musikdirektor, von Oberrohrdorf (Aargau), in Baden; Vizepräsident: Johannes Schaad, Sekundarlehrer, von Weinfelden, in Zürich V; Protokollführer: Edwin Schlumpf, Musikdirektor, von Uster, in Basel, und Korrespondent: Carl Hobi, Musikdirektor, von Wallenstadt, in Schwanden. Restaurant z. Safran, Rathausquai 24, Zürich I.

Bäckerei, etc. — 12. September. Die Firma M. Kirner-Winker in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1910, pag. 209), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kommission für Export. — 12. September. Die Firma Armer & Kopinsky in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 208 vom 12. August 1910, pag. 1445) erteilt eine weitere Einzelprokura an Jakob Kopinsky, von und in Frankfurt a. M.

Buchbinderei, etc. — 12. September. Die Firma Th. Letsch in Pfäfers (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. Juni 1883, pag. 678), Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung, ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Viehhandel, etc. — 12. September. Die Firma B. Angst-Gubler in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1910, pag. 101) und damit die Prokura Otto Angst, Viehhandel, Schweinemästerei, Metzgerei und Immobilienverkehr, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Knochen, Hadern, etc. — 1911. 12. September. Die Firma E. Flückiger, Knochen-, Hadern- und Altsenbandlung, in Bethlehem, Gemeinde Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 175 vom 14. Juli 1911, pag. 1209), wird infolge Konkurses amtlich gestrichen.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Restaurant. — 1911, 12 septembre. Le chef de la maison T. Collaud, à Fribourg, est Tobie Collaud, fils de Pierre, de St-Aubin, domicilié à Fribourg. Exploitation du café-restaurant des Merciers.

13 septembre. Sous la raison sociale **Compagnie des Omnibus électriques Fribourg-Farvagny**, il a été fondé une société anonyme qui a son siège à Fribourg, et pour but l'établissement et l'exploitation d'une ligne d'omnibus électriques à Trolley du système Mercédès-Stoll, entre Fribourg et Posieux, ainsi que du prolongement de cette ligne jusqu'à Farvagny-le-Grand, après que les corrections nécessaires de la route auront été exécutées entre Posieux et Farvagny. Les statuts de la société portent la date du 7 août 1911. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de quatre cent cinquante mille francs, divisé en neuf cents actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg» et dans un journal local. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du conseil d'administration et par un administrateur délégué, désigné par le dit conseil, en ce sens que la société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, ou par la signature collective de l'un d'eux et de l'administrateur délégué. Le président du conseil d'administration est Charles Wuilleret, de et à Fribourg; le secrétaire du conseil d'administration est Ernest Michel, de Villarod, demeurant à Fribourg; l'administrateur délégué sera désigné ultérieurement.

13 septembre. La société anonyme de la **Clémentine des Alpes**, à Fribourg, a, dans son assemblée générale du 20 mai 1911, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes, aux points publiés les 4 août 1905, n° 321, page 1284, et 5 juin 1909, n° 144, page 1019: La raison sociale a été complétée comme suit: **Société de la Clémentine des Alpes, et source Sylvana**. La société a ajouté à son objet la mise en bouteille et la vente de l'eau minérale alcaline naturelle de St Barthélemy «Source Sylvana». Enfin, la société est représentée vis-à-vis des tiers par le président du conseil d'administration ou par un administrateur-délégué signant chacun individuellement. Les autres points des publications sus-rappelées, n'ont pas subi de modification. Le président du conseil d'administration est Henri Weck, de Fribourg, y demeurant. L'administrateur-délégué est Emile Emery, de Vuissens, domicilié à Fribourg. Le pouvoir de signer pour la société, conféré à Henri Clément, a dès lors cessé d'être en vigueur.

13 septembre. La **Société immobilière et foncière Bellevue-St-Barthélemy**, en liquidation, à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 janvier 1908, n° 19, page 122), est radiée d'office en raison de la dissolution de la société par suite de faillite.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

1911. 13. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Erlinsbach, Solothurn**, in **Niedererlinsbach** (S. H. A. B. Nr. 256 vom 29. Juni 1903, pag. 1021, und Nr. 302 vom 2. August 1904, pag. 1206) hat in ihrer Versammlung vom 12. März 1911 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweiz. Handelsblatt vom 29. Juni 1903 publizierten Tatsachen getroffen: Der Sitz der Genossenschaft ist bis 1914 in **Obererlinsbach**. Die übrigen Punkte der handelsamtlichen Publikation vom 29. Juni 1903 sind unverändert geblieben. Ferner sind aus dem Vorstände ausgetreten: **Johann Käser**, Stellvertreter des Vorstehers, und **Alois Kyburz**. An deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: **Felix Krättli** und **Simon Sinniger**, Sobn, beide in **Niedererlinsbach**. Als Stellvertreter des Vorstehers wurde das bisbrige Vorstandsmitglied, **Josef Pfister**, in **Obererlinsbach**, gewählt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1911. 11 septembre. La **Société des vigneronns d'Aigle et d'Yverne**, à Aigle (F. o. s. du c. du 7 juin 1902, n° 218, page 869) a nommé **Emile Borloz-Burnier**, domicilié à Aigle, président, en remplacement d'**Edouard Bezenecet**, décédé. M^r Borloz signe collectivement avec le secrétaire au nom de la société.

Bureau de Lausanne

Articles alimentaires. — 11 septembre. Le chef de la maison **W. Maritz**, à Lausanne, est **Walter Maritz**, de **Schönenwerd** (Soleure), domicilié à Lausanne. Huiles comestibles, conserves et articles alimentaires en gros, 2, Avenue Villamont.

11 septembre. Suivant statuts du 7 septembre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale **Société immobilière des Croix Rouges A**, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne, rue de la Caroline n° 42. La société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet l'acquisition d'une parcelle de terrain à bâtir, sise aux Croix Rouges, à Lausanne, la construction sur cet emplacement d'une maison à loyer, la revente de cet immeuble avant ou après construction, éventuellement l'achat, la construction et la revente d'autres immeubles du voisinage. Le capital social est fixé à vingt mille francs, divisé en deux cents actions, au porteur, de cent francs chacune, libérées d'un cinquième. Les avis et publications émanant de la société, auront lieu par insertions dans la «Feuille d'avis de Lausanne». La société est dirigée et administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé d'**Armand Dessous l'Eglise**, maître menuisier, **Henri Viret**, entrepreneur de travaux de serrurerie, ces deux à Lausanne, et **Théophile Belsler**, entrepreneur, à Pully.

Gené — Genève — Ginevra

Serrurerie, etc. — 1911. 11 septembre. La raison **W. E. Gauthier**, entreprise de serrurerie et ferronnerie artistique, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juillet 1910, page 1359), est radiée ensuite de la remise de son exploitation à la société anonyme, dite: «**Ateliers W. E. Gauthier S. A.**»

11 septembre. Suivant acte reçu par M^e Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre A**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 96 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires, et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée

par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**, tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M^e Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre B**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de dix-huit mille francs (fr. 18,000), divisé en 72 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M^e Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre C**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de dix-huit mille francs (fr. 18,000), divisé en 72 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M^e Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre D**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex, et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune de Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 96 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

11 septembre. Suivant acte reçu par M^e Henri Lasserre, notaire, à Genève, le 5 septembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre E**, une société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex et qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune du Petit-Saconnex. Les statuts portent la date du 5 septembre 1911. La durée de la société n'est pas limitée. Les publications sont faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le capital social est fixé à la somme de vingt-quatre mille francs (fr. 24,000), divisé en 96 actions de fr. 250 chacune, au porteur. La société est administrée par un à trois administrateurs, pris parmi les actionnaires et nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le premier conseil d'administration est composé de **Joseph In Albon** et **Humbert Sésiano**; tous deux à Genève. Siège social: 71, Route de Lyon.

Erlöschten des Patentes der Auswanderungsagentur Georg Ewig in Basel

Das unterm 22. Dezember 1910 Herrn Georg Ewig zum Betriebe einer Auswanderungsagentur in Basel erteilte Auswanderungsagenturpatent ist am 24. April 1911 erloschen.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur Georg Ewig in Basel deponierte Kaution von Fr. 44,000 geltend gemacht werden wollen, sind der unterzeichneten Amtsstelle vor dem 24. April 1912 zur Kenntnis zu bringen. (V 19')

Bern, den 26. April 1911.

Schweizerisches Politisches Departement,
Abteilung Auswanderungswesen.

Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Georges Ewig, à Bâle

La patente, délivrée en date du 22 décembre 1910, à M. **Georges Ewig**, à Bâle, pour l'exploitation d'une agence d'émigration, a été annulée le 24 avril 1911.

Les réclamations que les autorités ou les émigrants, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence **Georges Ewig**, à Bâle, pour laquelle a été déposé un cautionnement de fr. 44,000 en garantie, doivent être adressées à l'office sussignifié avant le 24 avril 1912.

Bern, le 26 avril 1911.

Département politique fédéral,
Division de l'émigration.

Rheintalische Obsthandelsgenossenschaft in Liquidation

Alle diejenigen, welche an obige Gesellschaft Forderungen zu stellen haben, werden hiemit aufgefordert, selbe bis 23. September an Herrn **Verwalter Ulrich Meier** zum Sonnenhügel in Lüdingen, Kanton St. Gallen, einzureichen. (V 41')

Altstätten (St. Gallen), den 11. September 1911.

Die Liquidationskommission.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

Im I. Semester 1911.

Bemerkungen: 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Importation et exportation des principales marchandises pendant le premier semestre 1911.

Observations: 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchs- tarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
	Nahrungs- und Genussmittel.	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Comestibles, boissons, tabacs.
1	Weizen	1,862,765	45,172,051	1,695,128	242	5,334	120	Froment
8	Hafer	965,208	15,259,954	865,302	632	12,435	650	Avoine
4	Gerste	97,319	1,640,798	81,239	66	1,238	82	Orge
5	Reis in Hülsen etc.	80,054	1,880,468	75,001	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Mais	509,578	7,974,896	325,013	192	3,577	234	Mais
12	Reis geschält, Bruchreis	21,513	768,496	23,263	10,719	296,334	2,070	Riz décortiqué, briasures de riz
13	Hartweizengries	116,992	3,720,536	118,141	65	2,539	61	Semoule de blé dur
15	Malz	312,299	9,793,697	269,323	12	550	—	Malt
16	Mehl aus Getreide etc.: in Säcken, etc.	216,570	6,393,146	249,015	13,313	400,321	11,546	Farine de céréales, etc.: en sacs, etc.
19	Kindermehl	104	18,720	157	—	1,204,898	3,968	Farine alimentaire
28	Obst, frisch, offen	7,623	175,444	9,601	5,534	126,996	3,877	Fruits frais, à découvert
	Obst, frisch, verpackt:							Fruits frais, emballés:
24a	— Äpfel, Birnen, Aprikosen	2,156	64,809	2,854	478	21,617	272	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes	33,397	1,539,602	20,145	58	3,702	107	— autres
36	Citronen, Orangen	72,767	1,530,080	76,736	—	—	—	Citrons, oranges
38	Mandeln	2,170	507,780	2,229	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	78,127	588,296	62,979	973	9,661	1,454	Choux, carottes jaunes, oignons
40b	Anderes frische Gemüse	119,959	3,836,289	123,547	1,222	38,978	1,863	Autres légumes frais
45	Kartoffeln	443,118	3,921,032	278,033	3,696	38,876	3,608	Pommes de terre
54	Hopfen	1,500	505,500	709	—	—	—	Houblon
58	Kaffee, roh	46,323	5,975,667	51,526	—	—	—	Café, brut
56	Kaffeesurrogate	1,337	100,275	1,088	1,205	108,602	1,338	Succédanés du café
57	Cichorienwurzeln, getrocknet	14,661	366,525	12,267	371	1,906	—	Racines de chicorée, sèches
58	Thee in Gefässen von 5 kg oder mehr	1,956	645,480	1,730	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Thee in Gefässen von weniger als 5 kg	385	147,070	429	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	Kakaobohnen	52,810	7,076,540	46,120	—	—	—	Fèves de cacao
62	Kakaopulver	6,774	1,930,590	5,941	358	116,721	532	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Chocoladeteig	987	337,554	876	8,420	1,408,552	3,542	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chocolade	90	16,200	82	55,961	19,633,155	48,097	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampzucker	330,041	12,046,496	251,832	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	94,282	3,627,971	82,437	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	87,623	3,478,633	73,670	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
	Speiseöl in Fässern:							Huile comestible en fûts:
72	— Olivenöl	4,909	927,801	9,065	—	—	—	— huile d'olives
73	— anderes	500,812	4,800,210	40,530	13	1,508	37	— autre
76a	Kalb- und Rindfleisch, frisches	11,393	2,403,923	6,540	38	6,531	38	Viande de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	24,778	3,840,590	5,630	44	7,253	35	Viande de porc, fraîche
76c	Anderes frisches Fleisch	42,518	7,057,958	19,326	2,343	585,393	3,116	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	2,214	495,936	1,860	45	14,961	56	Jambon salé, fumé
77b	Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch	5,240	649,760	2,718	78	20,092	83	Autre viande salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	5,207	1,395,476	4,362	17	6,341	21	Salami, salamini, etc.
80b	Anderes Wurstwaren	932	319,676	662	95	29,668	97	Autre charcuterie
81	Wildbret, Wildgeflügel	2,539	454,481	2,114	8	3,128	15	Gibier à poil ou à plume
83	Geflügel, lebend	3,669	627,215	2,307	55	16,199	55	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	19,441	3,271,983	19,348	36	10,444	20	Volailles mortes
86	Eier	74,171	9,642,230	65,920	211	29,972	162	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	646	4,430,600	268	192,655	19,028,539	150,162	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	27,868	7,998,116	21,234	65	20,601	57	Beurre frais
95	Schweineschmalz	10,789	1,575,194	5,339	24	3,967	62	Saindoux
96	Oleomargarin; Speisetalg	6,983	968,013	3,480	162	23,904	127	Oleomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	564	93,060	182	307	46,255	263	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	252	35,280	263	92	10,421	158	Beurre de coco
98	Weichkäse	9,396	1,418,796	3,905	102	17,323	113	Fromage à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	3,641	979,429	3,939	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	3,751	616,303	1,254	141,453	29,248,435	148,640	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	1,536	425,088	1,344	5,493	1,421,548	4,691	Sucreries et confiseries
109a	Tabakblätter, unverarbeitet	35,493	4,720,569	39,155	3	269	61	Feuilles de tabacs non manufacturées
112	Cigarren	464	571,648	433	1,801	1,828,621	1,707	Cigares
113	Cigaretten	673	676,365	642	12	17,468	12	Cigarettes
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl	68,850	1,739,839	65,894	9,585	231,421	10,693	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°	719,782	24,235,060	860,066	1,000	79,915	1,005	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc. in Fässern	6,359	648,618	12,755	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc.	1,103	268,970	1,302	693	84,157	908	Vin naturel en bouteilles, etc.
121	Schaumweine	3,302	804,736	2,553	260	51,206	255	Vins mousseux
125	Alkohol, Spirit, Weingeist, in Fässern	81,738	2,750,484	42,367	3	417	3	Alcool absolu, esprit de vin, en fûts
126	Rum, Cognac etc. in Fässern	1,037	209,474	1,987	190	55,213	173	Cognac, Rhum, etc. en fûts
127a	Rum, Cognac etc. in Flaschen etc.	79	25,991	138	190	42,456	145	Cognac, Rhum, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18°	517	43,061	566	6,147	561,519	5,618	Vermouth jusqu'à 18°
	Eisig und Essigsäure:							Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	207	4,564	213	507	14,190	402	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12%	38	3,625	20	3	392	4	— contenant plus de 12% en acide acétique pur
	Tiere.	Stück - pièces		Stück - pièces	Stück - pièces		Stück - pièces	Animaux.
132a	Pferde zum Schlachten	2,269	339,595	2,116	—	—	3	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	6,641	7,055,824	6,275	667	611,385	617	Autres chevaux
132c	Füllen	945	629,120	1,050	10	3,950	11	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	6,127	4,130,400	7,237	—	—	2	Bœufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	291	194,255	1,326	7	3,770	8	Bœufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	20,682	14,806,555	18,368	—	—	5	Bœufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	2	800	10	684	668,330	542	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	4,334	2,879,290	4,379	3	1,500	2	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	576	376,870	305	—	—	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	127	64,930	89	8	3,280	3	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh	221	110,329	513	979	969,095	601	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	15	8,030	152	—	—	1	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh	77	40,855	47	257	209,360	274	Génisses: de ferme
140	Kälber bis und mit 60 kg	33	2,390	34	1,962	148,034	590	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Maskälber über 60 kg	5,019	584,215	11,022	346	42,367	63	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Anderes weibliches Jungvieh	71	23,635	209	161	54,840	346	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	67	29,110	294	30	7,785	15	Bouvillons
143	Schweine über 60 kg	58,790	7,221,681	53,459	13	1,610	19	Porcs de plus de 60 kg
146	Schafe	43,316	1,719,465	59,523	94	3,235	106	Moutons
	Düngstoffe.	q netto		q netto	q netto		q netto	Engrais.
164	Guano, nicht aufgeschlossen	738	15,498	679	—	—	—	Guano, non chimiquement préparé
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	80,268	695,121	58,623	4,146	49,975	2,351	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomaspophate	117,243	586,240	97,763	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze	65,025	370,642	69,608	—	—	—	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel	232,181	2,345,028	244,152	45,827	591,278	28,272	Engrais préparés
	Häute, Leder, Schuhwaren.							Cuir et peaux, chaussures.
172	Häute, roh	11,191	1,745,796	10,207	32,076	5,127,581	32,943	Cuir brut
173	Felle, roh	5,769	2,134,530	6,478	16,496	4,955,378	17,016	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	18,708	5,522,309	15,936	116	52,955	65	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalbleder, naturbraun, gewichtet	269	279,491	228	144	157,716	126	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalbleder, narbenschwarz chagriniert	425	535,075	656	816	508,512	265	Peaux de veau, noircies sur fleur et chagriniées
180	Schmalleder und Rindleder, braun oder gewichtet	1,247	705,802	1,575	5	3,651	8	Cuir empignés, de vache ou de bouff, en blanc ou cirés
181	Anderes Oberleder	4,953	3,709,797	6,074	31	28,200	59	Autres cuirs et peaux pour tiges

Gebrauchs- jahr 1914/15	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise		
		Menge Quantité	Wert Valeur	Gleiche Periode des Vorjahres	Menge Quantité			Wert Valeur	Gleiche Periode des Vorjahres
Zeng-, Riemen- und Militärläder:									
182	— schwarz und naturfarbig	752	445,936	636	89	60,308	90		
183	— lackiert und gefärbt	189	138,722	137	—	189	1		
184	Nicht genannte Lederarten	1,668	829,000	1,810	50	87,309	82		
185	Lederwaren, fertige	720	997,808	694	118	177,265	72		
193	Ungefütterte Lederschuhe	712	410,112	777	46	38,601	23		
195	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieleder etc.	4,024	5,339,948	3,781	2,500	4,544,901	2,337		
199	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	735	363,090	819	1,017	977,216	918		
Sämereien, Futtermittel etc.									
203	Gras und Kleesaat	7,488	1,190,592	6,265	67	8,802	20		
204	Oelsamen, Oelfrüchte	9,081	402,924	8,071	175	8,431	84		
211a	Laub, Schilf, Stroh	387,877	2,226,414	383,186	1,558	8,822	3,525		
212	Heu	209,391	1,622,760	164,861	20,285	205,280	33,233		
216a	Futtermehle, denaturiert	246,338	5,482,180	181,668	98	1,827	96		
Holz.									
221	Brennholz etc.: Laubholz	358,987	986,956	311,527	116,051	282,076	127,953		
222	Brennholz etc.: Nadelholz	357,759	937,329	294,157	10,494	24,630	8,573		
224	Holzkohlen	60,163	585,988	66,046	3,424	36,357	3,094		
225	Gerberriide Gerberlohe	41,489	441,858	36,277	384	3,807	579		
229	Nutzholz roh: Laubholz	164,858	1,271,055	151,635	63,888	533,180	60,793		
230	Nutzholz roh: Nadelholz	592,747	3,710,596	535,442	75,276	360,827	81,827		
235	Bretter, etc., eichene	64,613	1,283,860	60,139	618	10,650	647		
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	51,009	610,578	38,588	8,065	67,852	7,006		
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	668,773	7,530,384	603,401	44,825	486,057	40,888		
241	Fourniere aller Art	3,416	536,312	3,337	1	296	1		
259	Möbel etc., glatt, roh	1,143	137,160	1,009	203	21,957	230		
260	Möbel etc., glatt, andere	1,712	222,560	1,598	342	61,604	325		
261	Möbel etc., geklebt etc.: roh	1,024	143,360	899	64	10,670	31		
262	Möbel etc., geklebt etc.: andere	4,165	666,400	3,493	430	98,263	365		
264a	Möbel etc., geschnitzt, gestochen etc. andere als rohe	986	325,380	702	167	79,928	125		
Papier und graphische Erzeugnisse.									
289	Holzschliff, Holzmehl; Lumpenabfallstoff	3,403	51,045	3,745	7,158	540,748	5,160		
290	Cellulose etc., ungebleicht	15,347	322,287	12,023	13,568	272,525	13,114		
291	Cellulose etc., gebleicht	20,311	529,101	17,871	9,058	236,200	6,063		
292	Pappen, graue, Holz-, Strohpappen, etc.	16,829	367,856	13,223	1,823	34,759	1,349		
300	Zeitungsdruckpapier	4,912	245,600	1,866	42	2,042	52		
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc. Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:	16,744	1,267,521	13,845	1,051	120,545	915		
312	— einfarbig	2,180	527,218	1,792	1,450	411,152	1,387		
314	— mehrfarbig	2,881	1,004,431	2,638	1,223	612,316	1,175		
316	Lichtdruckbilder, etc., lose oder broschiert	790	601,024	734	190	147,194	231		
320	Papierapeten	5,251	635,371	5,625	18	3,391	8		
321	Bücher, bedruckte	18,181	7,817,830	16,210	3,835	1,699,765	3,730		
Spinnstoffe.									
341	Baumwolle, roh	129,200	31,266,400	108,001	—	—	—		
344	Baumwollabfälle	13,751	994,472	16,626	20,624	1,864,285	21,682		
Garne, roh, einfach:									
347	— bis und mit Nr. 19	393	84,495	391	1,109	393,888	969		
348	— von Nr. 20 bis 119	6,915	4,176,660	7,923	8,189	3,658,511	7,718		
349	— von Nr. 120 und darüber	2,297	1,952,450	2,576	28	26,553	8		
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	217	100,254	167	1,362	752,084	1,191		
357	Garne, gefärbt, bedruckt	529	262,333	474	8,963	1,441,298	3,027		
359	Garne, für den Detailverkauf	1,639	1,145,861	2,046	1,981	1,179,553	1,040		
Gewebe, glatt oder geköpert:									
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m ²	1,164	427,188	1,053	553	160,439	423		
361	— von 6-12 kg per 100 m ²	17,669	11,290,491	19,979	4,065	1,778,327	3,038		
363	— von weniger als 6 kg per 100 m ² : mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm ²	1,379	1,048,400	1,975	1,705	1,518,245	1,219		
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	1,050	598,500	1,079	2,963	4,072,517	2,912		
365	— gefärbt	1,487	938,297	1,561	8,457	2,933,574	3,350		
366	— bedruckt	1,660	1,271,560	1,647	4,580	3,177,324	4,425		
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	1,678	761,812	1,796	4,293	2,022,101	2,313		
369	Piqués, Basins etc.: roh	73	45,260	118	175	120,086	172		
370	Piqués, Basins etc.: andere	2,743	1,815,866	3,038	275	327,932	211		
371	Sammetartige Gewebe	640	537,600	1,647	12	16,974	7		
375	Bobbinetgewebe	961	892,769	1,113	7	10,597	9		
376	Plattstichgewebe	2	2,834	1	1,819	4,126,723	1,775		
381	Pänder	619	866,600	608	137	168,455	123		
384	Kettenstichstickereien: Vorhänge	67	130,197	68	1,415	2,965,963	1,500		
385	Kettenstichstickereien: andere	27	62,201	15	871	1,152,370	861		
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	84	188,105	67	87,576	79,436,448	34,943		
387	Plattstichstickereien: Tüllstickereien	110	544,863	80	594	6,390,770	459		
389	Plattstichstickereien: andere	53	268,910	43	3,702	12,829,860	3,250		
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	95	288,647	120	21	157,764	27		
391	Spitzen: andere	41	200,928	53	10	64,022	5		
395	Linolenmteppiche	17,263	1,726,300	18,317	111	12,855	123		
396a	Flachs, Hanf, Ramie, Manilahanf	6,049	786,370	8,550	178	40,501	389		
Garne, einfach, roh:									
398a	— Leinengarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- u. Ramiegarne ab Nr. 5	1,775	461,500	1,566	* 80	20,348	* 208		
398b	— Leinengarne von Nr. 25 und darüber	1,340	442,200	736	—	10	—		
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	4,080	346,800	4,515	9	685	2		
400	Garne, gekocht, gelaut, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber; Leinengarne von Nr. 25-40	1,134	510,300	1,069	* 250	* 250	* 250		
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	15,136	1,286,360	14,333	9	842	8		
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	1,524	1,524,000	1,561	110	143,330	131		
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	403	282,100	492	27	19,222	35		
418	Buntgewebe	523	235,350	628	9	11,900	6		
423	Stricke, Tauen	324	51,340	394	89	15,917	101		
425	Anderer Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	1,084	325,200	843	615	123,391	579		
484	Seidenabfälle; defekte Cocons	10,270	4,241,510	9,174	5,877	1,342,017	5,095		
485	Peignée	7,231	12,003,460	6,448	1,346	1,882,037	1,445		
486	Grège	2,777	10,771,988	2,980	486	1,826,316	611		
487	Floretteide, ungezwirnt	105	185,010	170	1,518	8,181,948	981		
488a	Organsin	6,850	34,935,000	6,764	1,714	9,184,866	1,826		
488b	Trame	3,233	13,901,900	3,328	1,392	6,501,736	1,588		
489	Floretteide, gezwirnt	385	758,450	192	6,820	14,756,991	6,642		
440	Seide, gefärbt	237	883,385	255	2,004	9,857,427	2,466		
Näh-, Stick- und Posamentierseide:									
443	— roh	103	249,700	151	244	646,207	331		
444	— gefärbt	12	41,999	21	26	106,027	38		
445	— für den Detailverkauf	41	84,787	42	214	815,988	183		
446	Kunstseide	626	548,968	422	1,513	2,048,586	1,093		
447a	Seidenbeuteluch	*	567	*	142	2,380,780	147		
Anderer Waren aus Seide etc.:									
447b	— am Stück	1,049	5,065,395	1,069	10,128	51,244,915	10,433		
448	— zerschnitten etc.	391	256,514	477	1,166	997,282	307		
449	Bänder	330	1,300,857	363	840	20,690,781	8,441		
450	Posamentierwaren	192	629,990	199	10	54,288	9		
451	Stickereien	363	287,897	357	168	2,417,961	184		

Gebrauchs- tarif Zoll	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Nature de la marchandise	
		Menge	Wert	Menge	Wert		
		Quantität	Valeur	Quantité	Valeur		
		Gleiche Periode des Vorjahres		Gleiche Periode des Vorjahres			
		Même période de l'année passée		Même période de l'année passée			
		q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto	
462	Wollgarne: Kammgarn:						Fils de laine peignée:
463	— roh, einfach	2,499	1,974,210	2,287	2,915	2,978,652	— écrus, simples
468	— roh, mehrfach	1,840	1,396,560	2,163	2,524	2,742,815	— écrus, à plusieurs bouts
470	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	1,051	861,820	1,319	38	26,529	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
472	Garne für den Detailverkauf:	977	881,254	1,222	302	282,116	Fils pour la vente en détail
	Kammgarngewebe, roh	33	31,020	39	1,081	1,081,989	Tissus écrus, de laine peignée
	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:						Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 gr per m ²	4,726	3,714,636	4,894	80	120,135	— de plus de 300 gr par m ²
475a	— Zanella und Serge	502	540,654	539	*	366	— Zanella et serge
475b	— von 300 gr und weniger per m ²	5,629	9,175,270	5,671	1,377	2,093,415	— de 300 gr ou moins par m ²
482b	Bodenteppiche, feine	2,112	1,415,040	1,821	54	36,713	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	100	200,000	113	2	3,729	Rubannerie
495	Posamentierwaren	148	152,440	168	11	7,750	Passementerie
496	Stickerien	35	46,981	38	212	615,946	Broderies
508a	Strohgeflechte (Tressen), roh	3,432	1,489,488	3,769	215	82,565	Tresses de paille, écruës
508b	— andere	233	98,093	309	2,814	1,794,200	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	21	18,545	23	8,070	9,208,750	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
Kautschuk und Guttapercha.							
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalllage	838	768,446	755	25	36,779	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissu:
522	Schläuche, Röhren: m. Gewebe o. Metalllage	3,023	2,914,172	2,678	37	35,327	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou de tissus
527	Gewebe in Verbind. m. andern Textilstoffen	142	198,800	162	452	659,309	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
Konfektion.							
530	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:						Lingerie en coton, lin, etc.:
531	— Hemden	585	580,320	580	16	55,442	— chemises
532	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	423	466,569	490	1	4,036	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	748	847,484	606	213	448,787	— autre
555	Korsetten aus Baumwolle	838	1,057,556	772	3	8,253	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:						Bonneterie, tricot:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	608	642,048	658	4	6,552	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B. wolle etc., ohne Handschuhe	711	644,877	758	1,033	1,652,327	— autres, en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	13	72,352	10	867	2,337,818	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	320	416,640	281	1,256	2,752,505	— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrenkleider:						Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	660	759,000	693	15	18,308	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	2,148	3,769,740	2,079	18	56,190	— en laine
	Damenkleider:						Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	1,287	3,247,101	1,389	18	48,531	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	92	718,255	88	4	64,284	— en soie
551	— aus Wolle	1,693	3,853,258	1,714	15	65,768	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	46	401,046	58	10	139,046	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	86	396,262	111	2	8,628	Cravates de tout genre
Mineralische Stoffe.							
585	Kies und Sand	2,242,269	919,330	2,086,529	150,442	63,308	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	1,108,208	476,529	951,456	119,842	68,599	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	11,488	23,665	11,273	125,928	248,559	Chaux hydraulique
618	Romancement	84,912	254,736	78,609	834	4,911	Ciment romain
619	Portlandcement	52,259	238,824	13,116	157,885	692,289	Ciment Portland
689	Asphalt und Erdharze, roh	11,614	100,577	9,712	175,475	785,066	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	8,834,970	27,888,407	8,036,994	—	—	Houille
645	Coaks	1,698,477	6,301,350	1,348,937	40,557	113,424	Coke
646	Erikette	4,835,202	12,355,326	3,555,534	1,412	4,728	Briquettes
Ton, Steinzeug; Töpferwaren.							
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergelocht	18,676	36,231	27,549	45,650	73,102	Briques, brutes ou engobées: pleines ou per- cées transversalement
660	Backsteine, Röhren etc.: feiner, u. säurefest	67,181	428,256	69,506	1,600	17,666	Briques, tuyaux, etc.: refract. a. feu et a. acides
676	Steinzeugwaren, feine	4,353	393,816	3,713	9	3,490	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelblichem Bruch; Porzellan, Biskuit	4,331	171,811	4,949	79	15,400	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre; porcelaine, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	4,701	446,585	5,471	65	10,720	Isolateurs en porcelaine
680 b	Porzellan	7,331	1,061,890	6,898	36	50,521	Porcelaine
Glas.							
686	Fensterglas, naturfarbig	30,680	752,887	27,268	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	4,494	130,326	4,116	77	2,968	Verrerie de verre mi-blanc
698	Hohlglas aus farblosem Glas	12,450	608,058	12,322	262	29,005	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	4,922	698,924	4,378	87	36,928	Verrerie polie; gravée, etc.
Metalle.							
710	Roh Eisen, Rohstahl	557,662	5,119,337	615,599	49,397	2,616,921	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Alts Eisen	66,915	497,178	66,619	187,839	1,261,838	Déchris de fer et ferraille
714	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	78,766	1,347,686	75,881	278	6,011	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	49,343	789,488	53,014	10	261	Fer à filer en torches
718b	Flacheisen, Quadrats Eisen, unter 36 cm ² Flacheisen roh:	80,491	1,617,064	75,761	548	12,861	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm ²
	— Querschnitt 12 cm und mehr	263,597	3,953,955	265,468	687	11,938	Fers spéciaux bruts:
	— 6—12 cm	57,890	810,460	54,875	813	7,173	— section de 12 cm ou plus
	— unter 6 cm	19,504	341,320	20,162	1,181	32,082	— de 6 à 12 cm
719	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:						— de moins de 6 cm
723	— roh, unter 12 kg per Meter	10,523	334,105	8,032	1,495	65,306	Fer étiré ou laminé à froid:
724	— verbleit, verzinkt etc.	17,445	635,870	19,087	74	29,940	— brut, moins de 12 kg par mètre
725	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:						— plombé, étamé, etc.
726	— 10 mm Dicke und mehr	31,849	479,827	29,227	8	87	Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
726	— von 3 bis 10 mm	27,584	435,000	32,712	114	3,297	— épaisseur 10 mm et plus
728	Dekapierete Bleche etc., unter 3 mm	49,801	1,671,322	35,630	406	64,767	— 3 à 10 mm
730b	Andere Eisenblech unter 3 mm:						Tôle décapée, etc., moins de 3 mm:
	— roh	32,158	584,954	35,970	54	1,119	— brute
	— verzinkt, verbleit, verzinkt	120,790	6,089,500	91,152	60	3,117	— étamée, plombée, zinguée
738	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	244,213	3,602,142	210,989	331	8,027	Rails, 15 kg ou plus par mètre
760	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	76	68,400	61	563	565,256	Limes, râpes, moins de 16 cm
751	Sensen, Sichel, Gabeln	2,472	593,280	2,324	80	20,258	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	2,215	343,326	1,604	49	18,198	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:						Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	4,261	596,540	3,320	743	100,748	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinkt, verkupfert etc.	5,041	1,058,610	4,238	2,305	378,417	— étamées, vernies, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	2,391	572,750	2,099	131	34,511	— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	1,266	263,760	1,203	1,572	815,808	— émaillées
	Waren aus Grauguss:						Ouvrages en fonte grise:
798	— roh, 100 kg und mehr per Stück	16,878	261,609	18,576	3,873	179,753	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	10,055	175,962	10,669	427	18,985	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5—40 kg per Stück	17,912	373,331	22,171	923	39,084	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	7,193	226,702	5,865	436	22,180	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	6,954	417,240	5,878	14	1,346	— émaillés
798	— andere, 100 kg und mehr per Stück	1,234	32,084	1,546	936	62,363	— autres, 100 kg ou plus, par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	921	29,472	390	248	19,916	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	2,527	101,156	2,419	309	26,359	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	2,311	147,156	2,347	111	14,764	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren: andere als roh, von weniger als 25 kg per Stück	4,056	442,739	6,345	1,550	1,062,672	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	4,630	717,650	6,328	41	8,481	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Allmetall	4,209	631,350	4,399	4,851	527,007	Déchris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Bleche	18,508	13,381,440	18,095	2,810	472,586	Cuivre en barres, tôles
818	Kupferdraht	20,998	3,674,650	21,099	671	129,746	Fil de cuivre

Gebrauchs- tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur		
819	Kupferrohren	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto
833	Kupferwaren	3,216	627,120	3,257	435	82,066	233
834	— roh, nicht abgedreht	619	198,080	605	222	62,491	125
835	— abgedreht	844	405,120	737	112	80,849	82
836	— poliert, mattiert	1,394	768,105	1,208	352	249,199	201
841	— vernickelt, bemalt etc.	1,975	1,848,864	1,906	472	412,838	440
848	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	24,881	808,632	30,841	387	16,479	216
849	Zink in Barren, Blöcken etc.	8,432	543,864	10,321	6,573	293,394	7,603
853	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	7,970	553,915	7,939	62	4,525	88
856	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	6,091	2,393,763	5,693	431	182,966	91
856	Stanniol	1,377	647,190	780	445	277,321	321
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	2,431	729,300	1,912	7	3,138	21
869a	Gold, unearbeitet	kg netto	5,804	30,023,300	kg netto	7,916	kg netto
869b	Silber, unearbeitet	45,702	4,250,286	39,604	5,189	473,230	5,958
869d	Gold, gemünzt	3,127	9,694,386	3,560	1,321	5,646,083	3,536
869e	Silber, gemünzt	52,708	10,641,584	58,293	11,011	2,202,112	15,935
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	5,939	1,884,879	5,661	561	187,353	579
874b	Bijouterie, echt	3,709	4,332,356	3,411	1,628	5,162,741	1,754
Maschinen und Fahrzeuge.							
Maschinenteile, roh vorgearbeitet:							
879	— grobe	q netto	21,766	1,181,320	q netto	18,860	q netto
880	— unter 50 kg. per Stück	1,201	130,526	1,275	22	2,949	28
881	Dampfessel etc. aus Eisen	13,723	1,104,566	10,413	7,897	640,663	11,152
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	6,836	1,064,908	4,378	8,748	1,393,627	5,961
885	Webstühle	800	68,478	465	22,562	1,875,900	24,649
886	Andere Webereimaschinen	1,076	179,278	739	6,072	1,126,855	5,168
887	Strick-, Wirk- und Verlichtmaschinen	454	124,680	689	1,542	795,785	1,342
888	Stückmaschinen, Fädelmaschinen	9,708	1,492,209	9,960	8,888	1,307,280	8,664
889	Nähmaschinen und fertige Teile	7,176	1,417,358	6,294	275	155,455	159
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	5,503	1,170,524	3,605	1,936	559,733	764
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	1,800	232,257	1,885	168	32,743	148
893b	Landwirtschaftliche Maschinen	12,149	1,091,145	14,662	3,412	317,977	2,657
Maschinen der Tarifpositionen 894—898:							
M Dy	Dynamo-elektrische Maschinen	1,486	452,976	1,731	33,524	8,508,769	28,123
M 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen.	3,106	311,109	1,364	488	170,557	722
M 2	Müllereimaschinen	1,138	160,493	401	28,413	2,952,604	26,760
M 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch.; Pumpen	2,736	443,771	2,195	21,947	3,550,985	19,825
M 4	Dampfmaschinen, Dampfmaschinen etc.	593	95,250	1,443	16,143	3,247,468	15,453
M 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heißluft- und Druckluftmaschinen etc.	750	176,524	850	22,966	4,371,707	15,938
M 6	Werkzeugmaschinen	18,111	2,829,658	14,761	3,689	948,775	2,384
M 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	5,161	906,880	4,503	9,660	1,675,351	7,849
M 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	7,924	694,707	6,034	4,194	384,779	3,776
M 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	35,032	5,440,854	27,195	15,347	3,490,375	14,201
899	Eisener Konstruktionen etc.	4,484	302,005	13,161	1,422	84,234	1,512
Fuhrwerke und Fahrräder mit Motor:							
913b	— ohne Leder, ohne Polster	2,312	1,907,400	1,030	6,602	4,312,607	4,225
914b	— mit Leder oder Polster	1,677	1,482,468	1,210	798	613,096	550
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	2,720	2,246,720	2,485	18	13,665	13
Uhren.							
933a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	Stück - pièces	84,823	262,186	Stück - pièces	60,624	Stück - pièces
933b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	1,249	7,915	1,796	1,196,933	1,442,055	1,028,150
933c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	341	13,385	642	160,993	700,130	128,198
935a	Taschenuhren aus Nickel etc.	5,810	47,692	5,708	41,557	1,991,667	35,772
935b	Silberne Taschenuhren	414	7,074	334	3,238,183	16,975,577	2,666,948
935c	Goldene Taschenuhren	457	30,050	472	1,291,039	16,219,498	1,227,505
935d	Chronographen, Repeateruhren etc.	37	1,489	80	428,231	25,514,303	374,523
984	Fertige Bestandteile	q netto	107	827,867	q netto	103	q netto
Instrumente und Apparate.							
987	Astron., geod. u. mathem. Instrumente	170	122,122	20	83	314,956	68
948	Gas-messer, Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	1,453	1,406,521	1,520	314	608,572	285
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	492	635,114	418	252	377,772	187
955	Phonographen, Kinematographen etc.	439	336,687	440	2,869	1,145,101	2,111
956	Nicht genannte Instrumente und Apparate für angewandte Elektrizität	1,910	1,041,203	1,610	3,245	1,656,279	4,108
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	2,153	751,331	1,853	91	32,314	70
965	Musikwerke, fertige	223	83,828	201	521	452,190	463
Chemikalien und Farbstoffe.							
989	Kolophonium	11,290	395,150	11,160	4	129	24
995	Terpentinöl	5,170	579,040	6,071	200	15,085	54
998	Weinstein, ungeriebig	312	27,456	12	1,358	165,314	786
1010	Aetz-kali, Aetz-natron, fest.	38,736	1,086,008	36,304	3	125	2
1010	Calciumcarbid	909	15,453	539	79,460	1,584,500	93,131
1012	Chlorkalk	3,267	35,937	4,391	2,741	36,676	586
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure.	54,560	294,624	50,574	4,605	37,659	4,208
1044	Kupfervitriol und Fungivore	17,360	850,640	13,085	370	19,322	334
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungeriebig; Aceton, etc.	5,884	253,012	6,675	3,612	298,071	1,940
1055	Gerbstoffextrakte	12,271	414,269	6,760	6,335	440,297	4,923
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	14,096	1,018,577	12,454	470	26,510	173
1065b	Benzin	65,465	1,605,695	54,213	—	—	—
1066a	Anilin	4,269	448,245	3,479	8	730	19
1066b	Anilinverbindungen	4,991	1,222,795	4,202	589	191,869	456
1075	Leim	3,141	282,690	3,251	3,314	264,153	3,399
1095	Blaublauextrakt, etc.	2,360	266,680	1,782	2,693	816,801	2,654
1098	Anilinfarben; Teerfarben	2,730	900,900	2,522	84,453	12,754,319	34,584
1113	Firnisse, Lacke und Siccativ	3,684	626,280	3,534	162	35,380	91
Technische Fette, Öle etc.							
1115	Leinöl, unearbeitet	14,592	1,886,240	14,711	84	3,320	52
1116	Olivenöl, d-natürlich etc.	3,962	297,150	4,758	90	7,434	182
1118	Flüssige Fette und Öle, nicht genannte, unearbeitet	23,615	1,653,050	19,537	132	11,885	60
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unearbeitet	19,680	1,638,163	21,794	14	1,091	61
1121	Talg, Knochenfett etc., unearbeitet	11,371	940,263	8,188	1,011	52,132	1,242
1126	Petroleum	310,677	3,262,108	320,101	—	—	—
1129	Paraffine und Ceresine, rein	5,044	363,168	4,801	3	323	9
1131b	Maschinenschmieröle	57,908	1,049,872	57,249	209	19,159	515
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	8,580	533,590	9,233	416	28,440	702
Nicht anderweitig genannte Waren.							
1145	Quincallerie- und Merceriewaren	6,467	4,110,540	6,547	386	568,940	367
1146	Falsche Bijouterie	370	1,095,280	430	4	80,454	4
1159b	Bureaubedürfnisse etc.	1,804	792,181	1,774	47	47,816	44
1160	Spießzeug aller Art	2,966	833,380	3,065	55	114,015	48
Machines et véhicules.							
Pièces de machines, grossièrement ébanchées:							
— grossières							
— moins de 50 kg par pièce							
Chaudières, etc.: en fer							
Machines pour la filature et le retordage							
Métiers à tisser							
Autres machines pour le tissage							
Machines à tricoter, etc.							
Machines à broder et à enfilier							
Machines à coudre et pièces finies							
Machines pour l'imprimerie, etc.							
Machines pour l'économie domestique							
Machines pour l'agriculture							
Les machines des nos 894 à 898 du tarif d'usage:							
Machines dynamo-électriques							
Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage							
Machines pour la minoterie							
Moteurs hydrauliques et à vent; pompes							
Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.							
Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.							
Machines-outils							
Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air							
Machines pour la fabrication des tuiles, du ciment, etc.							
Machines et engins mécaniques non dénommés							
Constructions en fer, etc.							
Voitures, bicyclettes et tricycles à moteur:							
— sans cuir, non rembourrés							
— avec cuir, rembourrés							
Bicyclettes et tandems sans moteur							
Horloges et montres.							
Boîtes de montres, finies, en nickel, etc.							
Boîtes de montres, finies, en argent							
Boîtes de montres, finies, en or							
Montres nickel, etc.							
Montres argent							
Montres or							
Chronographes, montres à répétition, etc.							
Pièces détachées électriques							
Instruments et appareils.							
Instr. astronom., géodés., mathém.							
Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire							
Compteurs électriques							
Phonographes, cinématographes, etc.							
Instruments et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés							
Pianos, pianos droits ou à queue							
Boîtes à musique, finies							
Espèces chimiques et couleurs.							
Colophane							
Essence de térébenthine							
Tartre brut							
Potasse et soude caustiques, à l'état solide							
Carbone de calcium							
Chlorure de chaux							
Acide sulfurique, acide sulfureux							
Vitriol de cuivre et fungivores							
Acide acétique à odeur empreumantique; acide lactique; esprit de bois, brut; acé-ton, etc.							
Extraits tannants							
Dérivés du goudron de houille, etc.							
Benzine							
Aniline							
Combinaisons d'aniline							
Colle-forte pour menuisiers, etc.							
Extrait de bois de Campêche, etc.							
Couleurs d'aniline, etc.							
Vernis, laques et siccatifs.							
Graisses, huiles, etc.							
Huile de lin, brute							
Huile d'olives, dénatmée etc.							
Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées							
Huile de coco, huile de palme, etc., brutes							
Suif, graisses d'os, etc., brutes							
Pétrole							
Paraffine et césérine, pures							
Huiles pour le graissage des machines							
Savons ordinaires; savon mou							
Articles non dénommés ailleurs.							
Quincallerie et mercerie							
Bijouterie fautive							
Fournitures de bureau, etc.							
Jouets de tout genre							

St. Gallische Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf Weiteres gegen bar Abgeber von
4¹/₄ % Obligationen

unserer Bank
auf 1—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 31. März und 30. September versehen, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in **St. Gallen**, wie auch bei den Filialen in **Rorschach, Wil, Wattwil, Mels und Rapperswil** geleistet werden.

(3949 G) (25191) **Die Direktion.**

Edikt

Der k. serbische Gerichtshof I. Instanz in Wranje

bringt hiermit zur Kenntnis aller Interessenten, dass auf Grund des § 3 P 1 der serbischen Konkursordnung über das gesamte bewegliche und unbewegliche Vermögen des überschuldeten

Zafir Mikajlowic & Sohn

der Konkurs eröffnet worden ist. Demgemäss wird jeder, der aus irgend einem Rechtsgründe einen Anspruch an die Cridare erhebt, aufgefordert, bis zum 15. September a. St. 1911 seine Forderung nebst Belegen bei dem gefertigten Gerichte anzumelden, bei Vermeidung der Rechtsnachteile aus § 54 der Konkursordnung.

Jeder, welcher seinen Anspruch geltend machen will, hat bei dem gefertigten Gerichte am 16. September 1911, 2 Uhr nachmittags, entweder sich persönlich einzufinden, oder einen Bevollmächtigten zu bestellen, widrigenfalls das Gericht, ohne Rücksicht auf ihn zu nehmen, mit den erschienenen Gläubigern gemäss Art. 66 und 70 der Konkursordnung verfahren wird. (2505!)

Erlassen aus der Sitzung des kgl. Gerichtshofes I. Instanz, Wranje, No 13550.

Wranje, den 11. August 1911.

(L. S.) Für den Gerichtspräsidenten,
Der Kanzlist: Der Richter:
J. W. Todits, m. p. Jord. T. Dentchits, m. p.

Société générale d'Hôtels, à Sierre (Valais)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 27 septembre 1911, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel Bellevue, à Sierre.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes de la gestion et décharge au conseil et aux contrôleurs.
- 3° Nominations statutaires. (26341 L) (2490)
- 4° Propositions individuelles.

Le bilan au 30 avril 1911, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, à Sierre, dès le 15 septembre 1911.

Messieurs les actionnaires peuvent présenter leurs titres à l'assemblée, ou en faire dépôt aux domiciles suivants:

à Sierre: au siège social;
à Lausanne: chez Messieurs Morel, Marcel Gunther & Cie.

Le conseil d'administration.

4% Anleihen Kanton Solothurn 1908

Die Einlösung der am 15. September 1911 fälligen Coupons erfolgt spesenfrei auf den Plätzen Solothurn, Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich bei nachfolgenden Banken, ihren Zweigstellen und Agenturen: (Zag T 82) 2521,

Schweizerische Nationalbank, Solothurner Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Zürcher Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, A. Sarasin & Cie., Basel, Aktiengesellschaft von Speyr & Cie., Basel, Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A. G. und Union Financière de Genève.

Bank in Langenthal

Emission von 1000 neuen Aktien von nominell Fr. 500

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. September 1911 hat die Ausgabe der letzten Serie von 1000 Aktien von nominell Fr. 500 das auf Fr. 2,000,000 festgesetzten Aktienkapitals beschlossen.

Die öffentliche Subskription findet vom 8. September bis und mit 18. September 1911, abends 5 Uhr, an unserer Kasse statt, woselbst Prospekte und Zeichnungsscheine bezogen werden können.

Die Inhaber der alten Aktien haben gemäss § 3 der Statuten das Vorrecht, auf je drei alte Aktien eine neue Aktie von nominell Fr. 500 zu zeichnen, und zwar zum Vorzugspreise von Fr. 600.

Bei der Zeichnung genügt die Angabe der Nummern der alten Aktien. Sollten gleiche Nummern mehrfach angemeldet werden, so werden die betreffenden Zeichner davon benachrichtigt und die neuen Titel demjenigen zugeteilt, der sich durch Vorweisung der Aktien als zeichnungsberechtigt ausweist.

Die von den bisherigen Aktionären allfällig nicht beanspruchten neuen Aktien werden gleichzeitig zum Preise von Fr. 615 zur freien Subskription aufgelegt. Die Zuteilung erfolgt baldmöglichst nach Schluss der Subskription mittelst brieflicher Anzeige an die Zeichner. Bei event. Ueberzeichnung tritt entsprechende Reduktion ein.

Von dem erzielten Agio wird vorerst der ordentliche heute Fr. 300,000 betragende Reservefonds auf die statutarische Höhe von Fr. 400,000, gleich 20 % des ausgegebenen Gesellschaftskapitals gebracht. Ueber die Verwendung eines allfälligen Restes, nach Deckung der Emissionskosten, beschliesst der Verwaltungsrat.

Die Einzahlungen sind wie folgt zu leisten:
Das Agio bei der Zuteilung, (7267 Y) 2487
50 % des Kapitals am 15. Oktober 1911,
die restlichen 50 % am 15. Dezember 1911.

Auf den Kapitaleinzahlungen wird bis 31. Dezember 1911 ein Marchzins von 4 1/4 % vergütet, beziehungsweise von der letzten Einzahlung in Abzug gebracht.

Auf verspäteten Kapitaleinzahlungen wird nach Massgabe von § 5 der Statuten ein Verzugszins von 6 % herechnet.

Es ist jedem Subskribenten gestattet, die gänzliche Liberierung unter Verrechnung des Marchzinses von 4 1/4 % sofort vorzunehmen.

Bei der ersten Einzahlung werden Interimsscheine auf den Namen ausgestellt und spätere Einzahlungen darauf quittiert.

Bei gänzlicher Liberierung werden die definitiven Titel ausgehändigt.

Die neuen Aktien werden ab 1. Januar 1912 stimm- und dividendenberechtigt.

Langenthal, den 7. September 1911.

Namens des Verwaltungsrates
der Bank in Langenthal

Der Präsident: Der Sekretär:
J. G. Künzli. Kleiner.

Strassenbahn Steffisburg-Thun-Interlaken

Konstituierende Generalversammlung

Samstag, den 16. September 1911, nachmittags um 1 1/2 Uhr
im Hotel Emmenthal in Thun

Traktanden:

1. Feststellung der Statuten. (2454.)
2. Beschlussfassung gemäss Art. 618 O. R.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Aktienzeichner werden zu dieser Versammlung, zu welcher Zutrittskarten gegen Vorweisung der Interimsscheine unmittelbar vor Beginn ausgestellt werden, eingeladen.

Thun, den 1. September 1911.

Das Initiativkomitee.

Incasso & Effectenbank in Zürich

Solange Vorrat offerieren wir als gute Kapitalanlage zu 99.75 % 4 1/4 % Obligationen à Fr. 1000 auf das

Gaswerk für das rechte Zürichseeufer in Meilen

I. Hyp., rückzahlbar am 31. Dezember 1918. Halbjahrescoupons. (O. F. 2240) 2217;

Incasso- & Effectenbank.

GAMMETER-MULTIGRAPH

anerkanntester Vervielfältigungsapparat, zugleich wunderbare Bureau-Druckpresse, amortisiert sich in kurzer Zeit.

Alleinvertreib in der Schweiz:

(2362.) Brignoni A.-G., Zürich I,

:: :: Werdmühleplatz 2 :: ::

Buchführung

Dem Geschäftsbetrieb angepasst, richtet ein E. Muggli-Isler, Bücherexp., Werdmühleplatz 2, Zürich I (Nachfolger v. O. Sobär). (377Z) 140,

Imprimerie à remettre

L'office des faillites de Lausanne recevra, jusqu'au 25 septembre courant, des offres pour la reprise de l'imprimerie W. Obrecht, Terreaux, 6, à Lausanne. (34417 L) (2445.)

L'inventaire, ascendant à fr. 5,830, est à disposition des amateurs, au bureau de l'office, place Châuderon, 1, Lausanne.

Personen- u. Waren-
Aufzüge
 (Lifts)
 für
Geschäftshäuser und Hotels.
Schindler & Cie.
 Luzern.

Subventioniert v. Bunde
Städt. Handelshochschule
 Unter Leitung des **St. Gallen** 2106
 Kaufmann. Direktoriums Handel, Bank, Industrie, Handelslehramt, Verwaltung, Versicherung
 Semesterbeginn: Mitte April u. Anfang Oktober
 Vorlesungs-Verzeichnis durch das Sekretariat

Société anonyme du Pélerin-Palace-Hôtel

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi, 30 septembre 1911, à 5 heures après-midi au Pélerin-Palace**
ORDRE DU JOUR:
 1° Rapport du conseil et des contrôleurs.
 2° Votation sur les conclusions de ces rapports, corroboration des comptes au 30 avril 1911, décharge au conseil et aux contrôleurs. (468 V) (2523.)
 3° Nomination du conseil d'administration.
 4° Nomination de deux contrôleurs.
 5° Propositions individuelles.
 Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de l'Hôtel, dès ce jour.
 Les cartes d'admission seront délivrées, sur indication des numéros des titres, par M. G. Montet, banquier, à Vevey. Vevey, le 12 septembre 1911.
 Le conseil d'administration.

Schweizerisch - Egyptische Hotelgesellschaft

V. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 30. September 1911, nachmittags 4 Uhr im Sitzungszimmer der Bank in Luzern, Luzern
Traktanden:
 1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1910/11.
 2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
 3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
 Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 21. September an bei der Bank in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.
 Die Eintrittskarten können bis am 29. September gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Bank in Luzern bezogen werden. (4280 Lz) 2448
 Luzern, den 14. September 1911.
 Schweizerisch - Egyptische Hotelgesellschaft,
 Der Präsident des Verwaltungsrates: C. Blankart.

Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Gené, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Traminen, Uster, Wetzikon, Winterthur und Zürich, mit Comptoir in Zürich III.
 Agenturen: Albstetten, Dachsfelden, Delenberg und Thalwil.
 Stammkapital und Reserven Fr. 65,000,000.
 Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (2889Y) 2411,
4 1/4 % Obligationen
 unserer Bank, auf 3 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahres-Coupons.
 Die Generaldirektion.

BRASSERIE DE L'AVENIR, GENÈVE

Messieurs les porteurs d'obligations peuvent toucher, dès le 16 septembre courant, le coupon n° 9, échu le 1er octobre prochain, en fr. 21.25, à la Caisse de la Société, à la Banque Populaire Suisse, Genève, et au Comptoir d'Escompte, Genève.
 (5157 X) (24814) Le conseil d'administration.

Höhere kantonale Handelsschule für Mädchen
Freiburg (Schweiz)

Programm: Kaufmännisches Rechnen, Buchhaltung und Handelskorrespondenz, Warenkunde, Handels-Geographie, Volkswirtschaft, Zivil- und Handelsrecht, Kalligraphie, Stenographie, Maschinenschriften, Zeichnen, französische, deutsche, englische und Italienische Sprache und Literatur.
 Der Unterricht wird in französischer Sprache von Professoren der Universität, des Collegiums St. Michael und des Institutes St. Ursula erteilt. SchülerInnen, die am Ende des dritten Schuljahres die Schulprüfung mit Erfolg bestehen, erhalten das Reifezeugnis.
Das Schuljahr beginnt am 3. Oktober
 Nähere Auskunft erteilt die **Direktion der Schule.**
 Anf Wunsch liefert letztere Adresse gleichzeitig Auskunft über Pensionen. (8783 F) (28411)

Schweizerische Lichtkohlens- & Elektroden-Fabrik
Kohlenstifte
 für elektrische Beleuchtung
Elektrocarbon A.-G.
 Niederglatt (Kanton Zürich)

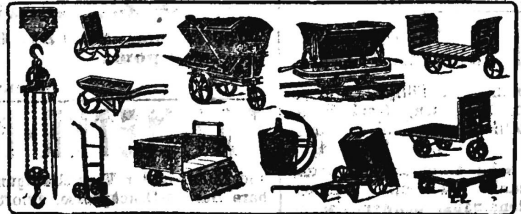
Metalle und Metallfabrikate

Blöcke — Bleche — Stangen — Röhren — Draht
Grosse Lager — Katalog Nr. 1 auf Wunsch
 (572 Z) **Ad. Bremy Söhne, Zürich** (245.)

Bau- und Industrie-Land

Die Schulgemeinde **Bümpliz** bei Bern bringt das ihr angehörende sog. Stathaltergut zum Verkaufe. Dasselbe enthält rund 24 Hektaren gleich 65 Jucharten. Das Terrain ist ausserordentlich günstig gelegen und eignet sich in vorzüglicher Weise als Bau- und Industrie-Land. Gas, Wasser und elektrische Energie zu Licht und Kraftzwecken sind vorhanden. (6842 Y) 2388;
 Die Verkaufsbedingungen sind günstig. Dieselben liegen beim Präsidenten der Schulgemeinde, Herrn **Christian Gieller**, mech. Werkstätte in **Bümpliz**, und beim Sekretär **W. Bertschi**, Notar, Marktgasse 2, in Bern zur Einsicht auf. Dasselbst wird auch jede weitere wünschenswerte Auskunft erteilt.
 Offerten für die ganze Besetzung sind bis Mitte Oktober dem **Präsidenten der Schulgemeinde** einzursuchen.
Bümpliz, im August 1911.
 Die Schulkommission.

Transportgeräte Hebezeuge



jeder Art und für jeden Industriezweig liefert billigst
H. Corrodi-Hanbart, Zürich Man verlange Prospekt. 1485

Zu verkaufen
 ein neues Brennmaterial Fabrik-mässig betriebenes, lohnende Existenz.
 „Sägespalndriquets“
 Gef. Offerten sind zu richten an **L. Liller, Fischenthal (Kt. Zürich).**

Der Bund
 Täglich 2mal in Bern erscheinend
 Vorzügliches Insertions-Organ
 Haasenstein & Vogler

Die besten u. billigsten Damen- u. Herren-Uhren erziehen Sie direkt von der Fabrik **Georges-Jules Sandoz** Hoch- u. von J. Calme-Robert Firma gegr. im 1820 50 Rue Léopold Robert 56 La Chaux-de-Fonds (618)
 Verlangen Sie Katalog. Preislisten u. Muster-sendungen. (2043 G)

ROHRE
 in Messing und Kupfer
 Grösste Lager d. Schweiz
Treffleries & Lumbours
BIEL du Havre BIEL
 Dir.: M. Kleinert

Inkassi
 in der ganzen Schweiz besorgt das **Sachwalder- & Geschäftsbureau**
Ernst Berger, Luzern
 Pfistergasse 22. 1899

Inserate
 in alle Zeitungen, Zeitschriften, Kalender etc. werden bestens besorgt
 In allen grösseren Städten der Schweiz u. im Ausland domiciliert.
Haasenstein & Vogler
 Le-Annonces-Expédition

Vermittl. nur reellst. Ass. Kommand. Rat in Finanz- u. allg. Geschäftssach. Statuten, Verträge. Einricht. bis grösster prakt. Buchh. Bücherexpert. Langj. Erfahr. u. Rout. A 1 Bankref., Th. Russenberger a. Bankdir., St. Gallen. T. 2322.

AVALLER
 CHAUX-FONDS No 100, Rue 53
 SACHETS POINÇONÉS ESTAMPES
 MACHINES-ROULETTES pour LITHOGRAPHIE.
 MARQUES DE FABRIQUE
 MANÈGES & INSTRUMENTS DANS TOUTES LES PARTIES

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratissprospekt. H. Frisch Bächerexperte, Zürich. B. 15. (2)
Schöne Makulatur
 bei Haasenstein & Vogler